



Καθαρός αέρας

Γιατί η Daikin νοιάζεται



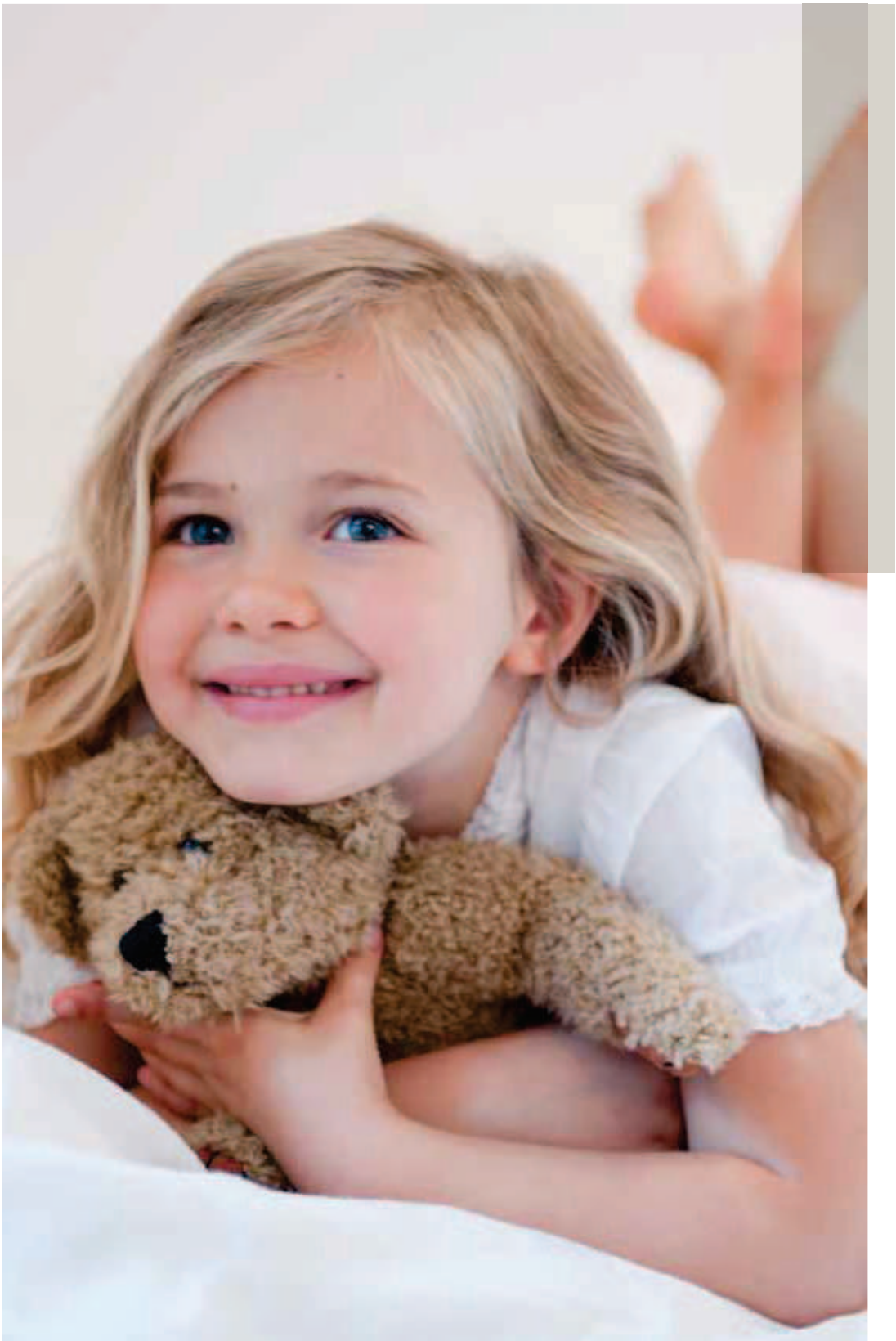
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Daikin: παράδοση στη φροντίδα	2
Γιατί να αγοράσετε καθαριστή αέρα;	4
Τι είναι η τεχνολογία streamer της Daikin ;	5
Βελτιωμένη τεχνολογία	6
Χαρακτηριστικά	8
Βασικά τεχνικά χαρακτηριστικά	11

Daikin: παράδοση στη φροντίδα

Για πάνω από 80 χρόνια κατέχουμε ηγετική θέση στις ενεργειακά αποδοτικές λύσεις κλιματισμού. Τα παγκοσμίως γνωστά προϊόντα μας είναι εύχρηστα και ενσωματώνουν την τελευταία τεχνολογία με σεβασμό στο περιβάλλον. Αλλά κυρίως, νοιάζονται για εσάς και σας εξασφαλίζουν μέγιστη άνεση.

Ο τελευταίος καθαριστής αέρα της Daikin, τεχνολογίας streamer, είναι ένα τέλειο παράδειγμα. Συνδυάζοντας νέα τεχνολογία, βελτιωμένη απόδοση και εξαιρετικά αθόρυβη λειτουργία, έχει σχεδιαστεί για τη δική σας φροντίδα, παρέχοντάς σας διακριτικά καθαρό αέρα, ώστε να έχετε υγιεινό περιβάλλον διαβίωσης. Ο καθαρός αέρας βελτιώνει την αντίληψη της άνεσης και, απομακρύνοντας και καταστρέφοντας ρυπογόνες ουσίες και οσμές, ο καθαριστής αέρα τεχνολογίας streamer προσφέρει καλύτερη ποιότητα αέρα σε άτομα που πάσχουν από άσθμα ή αλλεργίες. Οι προσπάθειες αυτές θέτουν τον καθαριστή αέρα τεχνολογίας streamer μεταξύ των καλύτερων συστημάτων καθαρισμού αέρα οικιακής χρήσης που κυκλοφορούν σήμερα στην αγορά.



Τα αλλεργιογόνα είναι ρύποι στον αέρα που μπορεί να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις. Στο αστικό περιβάλλον, αυτά τα αλλεργιογόνα αναμιγνύονται με άλλους ρύπους που υπάρχουν στον αέρα – τις λεγόμενες **ανοσοενισχυτικές ουσίες**– όπως είναι τα σωματίδια καυσαερίων και οι πτητικές οργανικές ενώσεις που υπάρχουν σε ορισμένα οικοδομικά υλικά και καλλυντικά, δημιουργώντας πιο **ισχυρά αλλεργιογόνα**. Αυτά με τη σειρά τους έχουν αυξήσει τις αρνητικές επιπτώσεις στην υγεία, όπως είναι τα σοβαρά αναπνευστικά συμπτώματα και η πρόκληση αλλεργιών.



Γιατί να αγοράσετε καθαριστή αέρα;

Υπάρχουν τόσα πολλά σωματίδια στον αέρα που αναπνέουμε πολλά από αυτά είναι φυσικά και συνήθως ακίνδυνα ενώ άλλα είναι χημικοί ρύποι που δεν απολαμβάνουμε πλέον τα οφέλη του καθαρού αέρα. Είναι, επομένως, σημαντικό να απομακρύνονται και να καταστρέφονται οι χημικοί ρύποι και τα αλλεργιογόνα που υπάρχουν στον αέρα καθώς έχουν αρνητικές επιπτώσεις στην υγεία και μπορεί να προκαλέσουν ή να επιδεινώσουν άσθμα και αλλεργικές αντιδράσεις.

Οι καθαριστές αέρα αυτό το πετυχαίνουν πολύ αποτελεσματικά και παράγουν καθαρό αέρα ο οποίος είναι πάλι κατάλληλος για να τον αναπνέουμε. Ταυτόχρονα, φιλτράρουν τα σωματίδια που παράγουν οσμές, τα διασπούν, και έτσι εξαλείφουν τις παραμένουσες και ανεπιθύμητες μυρωδιές. Απομακρύνοντας τα ανεπιθύμητα και δυνητικά επικίνδυνα σωματίδια, ο καθαριστής αέρα συμβάλλει άμεσα στη δημιουργία ενός βελτιωμένου και υγιεινού περιβάλλοντος διαβίωσης.

Τι είναι η τεχνολογία streamer της Daikin;

Η εκκένωση Streamer είναι ένας τύπος εκκένωσης πλάσματος κατά την οποία ηλεκτρόνια υψηλής ταχύτητας συγκρούονται με μόρια οξυγόνου και αζώτου, τα οποία στη συνέχεια ενεργοποιούνται και αποκτούν την ικανότητα οξειδωτικής αποσύνθεσης βακτηριδίων. Αυτός ο τύπος εκκένωσης έχει την ικανότητα να εξαλείφει βακτηρίδια και μούχλα όπως και επικίνδυνες χημικές ουσίες και αλλεργιογόνα, κ.λπ. Σε σύγκριση με την τυπική εκκένωση πλάσματος, το εύρος εκκένωσης της μονάδας εκκένωσης Streamer της Daikin είναι μεγαλύτερο, πράγμα που κάνει ευκολότερη την πρόσκρουση ηλεκτρονίων με τα μόρια οξυγόνου και αζώτου του αέρα. Χάρη σ' αυτό τα ενεργοποιημένα μόρια κινούνται σε 3 διαστάσεις και καλύπτουν μια μεγάλη περιοχή. Έτσι επιτυγχάνεται ταχύτητα οξειδωτικής διάσπασης πάνω από 1.000 φορές μεγαλύτερη με την ίδια ηλεκτρική ισχύ. Η τεχνολογία εκκένωσης Streamer της Daikin έχει αποδειχτεί επιτυχής στη σταθερή παραγωγή ηλεκτρονίων υψηλής ταχύτητας, κάτι που θεωρούνταν δύσκολο να επιτευχθεί μέχρι τώρα.



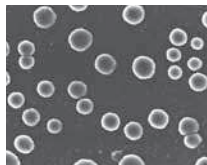
Πώς λειτουργεί ο μηχανισμός εξουδετέρωσης της τεχνολογίας Streamer;

Η μαζική εκκένωση streamer χτυπά τους ιούς, αποσυνθέτοντας και διασπώντας τις επιφανειακές τους πρωτεΐνες, οι οποίες στη συνέχεια καταστρέφονται με οξείδωση, καθιστώντας έτσι τον ιό ασφαλή. Η εκκένωση streamer στη συνέχεια διασπάται σε ακίνδυνα άτομα αζώτου και οξυγόνου και μόρια νερού.

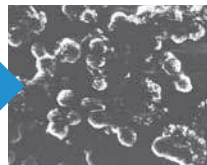
Παραδείγματα αποτελεσμάτων μετά την αποσύνθεση

Παρακάτω παρουσιάζονται ορισμένα από τα βλαβερά αερομεταφερόμενα σωματίδια τα οποία συχνά αποτελούν σοβαρό κίνδυνο για την υγεία αλλά ο καθαριστής αέρα τα φιλτράρει, τα διασπά μέσω της μαζικής εκκένωσης streamer και τα καθιστά ασφαλή.

Ιός



ΠΡΙΝ την ακτινοβολία



ΜΕΤΑ την ακτινοβολία

Αλλεργιογόνο με βάση τη γύρη



ΠΡΙΝ την ακτινοβολία



ΜΕΤΑ την ακτινοβολία

Μυκητιστακά αλλεργιογόνα

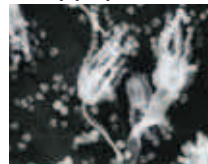


ΠΡΙΝ την ακτινοβολία



ΜΕΤΑ την ακτινοβολία

Αλλεργιογόνα από ζωντανούς οργανισμούς



ΠΡΙΝ την ακτινοβολία



ΜΕΤΑ την ακτινοβολία

Οι ιοί και τα αλλεργιογόνα τοποθετούνται στο ηλεκτρόδιο της μονάδας εκκένωσης streamer και εν συνεχεία φωτογραφίζονται με το ηλεκτρονικό μικροσκόπιο αφού υποβληθούν σε ακτινοβολία. (Οργανισμός διεξαγωγής δοκιμής: Πανεπιστήμιο Γιαμαγκάτα και Ιατρική Σχολή Γουακαγιάμα)

Βελτιωμένη τεχνολογία σημαίνει καθαρός αέρας

Καθαρός θα μπορούσε να θεωρηθεί ο αέρας από τον οποίο έχουμε αφαιρέσει όλα τα επικίνδυνα σωματίδια και τους ρύπους. Η Daikin, όμως, προχωρά ακόμα πιο πέρα από αυτό. Η τεχνολογία **καθαρισμού αέρα** που έχουμε αναπτύξει είναι σχεδιασμένη να απομακρύνει και στη συνέχεια να εξουδετερώνει όχι μόνο **επικίνδυνα σωματίδια** αλλά επίσης **σκόνη, οσμές, βακτηρίδια, τρίχες κατοικίδιων ζώων, γύρη** και **ακάρια** και άλλα **αλλεργιογόνα**, αφήνοντας έτσι τον αέρα καθαρό και υγιεινό.

Πανίσχυρο σύστημα αποσύνθεσης και απομάκρυνσης παθογόνων σωματιδίων έξι επιπέδων

- 1 Ηλεκτρόνια υψηλής ταχύτητας εκκενώνονται και αποκτούν την ικανότητα διάσπασης και απομάκρυνσης

Μονάδα εκκένωσης Streamer



2

Η σκόνη κατακρατείται. Τα βακτηρίδια και τα αλλεργιογόνα απομακρύνονται *2

Προφίλτρο

3

Τα σωματίδια σκόνης και γύρης φορτίζονται ηλεκτρικά και στη συνέχεια κατευθύνονται προς το φίλτρο

Ιονιστής πλάσματος

4

Η σκόνη και η γύρη απορροφώνται από το ηλεκτρικά φορτισμένο φίλτρο

Ηλεκτροστατικό φίλτρο συλλογής σκόνης (μπροστινό μέρος του πτυχωτού φίλτρου συλλογής σκόνης)

5

Οι οσμές και οι ιοί ελέγχονται από το φωτοκαταλύτη*3

Φίλτρο από τιτάνιο με επικάλυψη απατίτη (πίσω μέρος του πτυχωτού φίλτρου συλλογής σκόνης)

6

Η φορμαλδεΐδη*⁴ και οι
οσμές εξουδετερώνονται
Φίλτρο με αποσμητικό καταλύτη

Καθαρός
αέρας

*1 Μέθοδος μέτρησης: Δοκιμή αντιβακτηριδιακής δράσης/δοκιμή αφαίρεσης βακτηριδίων, Οργανισμός διεξαγωγής δοκιμής: Japan Food research Laboratories, Αρ. βεβαίωσης αποτελεσμάτων δοκιμής 203120769-001, Αποτέλεσμα πειράματος: αφαίρεση 99,99% / δοκιμή αφαίρεσης μούχλας, Οργανισμός διεξαγωγής δοκιμής: Japan Food research Laboratories, Βεβαίωση αποτελεσμάτων δοκιμής 204041635-001, Αποτέλεσμα πειράματος: αφαίρεση 99,9% / δοκιμή αφαίρεσης ιών, Οργανισμός διεξαγωγής δοκιμής: Kitasato Research Center for Environmental Science, Βεβαίωση αποτελεσμάτων δοκιμής 21_0026 (εκδόθηκε από τον ίδιο οργανισμό), Αποτέλεσμα πειράματος: αφαίρεση 99,9%. Τα αποτελέσματα αυτά θα διαφέρουν από την πραγματική θέση που θα χρησιμοποιηθεί το προϊόν. *2 Συνθήκες πειράματος: Τα αλλεργιογόνα ακτινοβολήθηκαν με μονάδα εκκένωσης Streamer και η διάσπαση των πρωτεϊνών των αλλεργιογόνων επαληθεύτηκε με τη χρήση της μεθόδου ELISA, με καταπόρηση ή με ηλεκτρονικό μικροσκόπιο. (μικτή ερευνητική έκθεση με την Ιατρική Σχολή της Γουακαϊάμα). *3 Μέθοδος μέτρησης: Δοκιμή απομάκρυνσης ιών, Οργανισμός διεξαγωγής δοκιμής: Kitasato Research Center for Environmental Science, Βεβαίωση αποτελεσμάτων δοκιμής 21_0026 (εκδόθηκε από τον ίδιο οργανισμό), Αποτέλεσμα πειράματος: αφαίρεση 99,9%. *4 Μέθοδος δοκιμής: μέθοδος συνεχούς παραγωγής, Χώρος δοκιμής: 22 έως 24 m³, θερμοκρασία: 23 ± 3 °C, υγρασία: 50 ± 20%, Συνθήκες εξαερισμού: Σε συνεχή εκπομπή δυσάρεστων οσμών συγκέντρωσης 0,2 ppm, διατηρήθηκε ικανότητα αφαίρεσης της τάξης του 0,08 ppm στα 36 m³/ώρα, η οποία ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της κατευθυντήριας οδηγίας του Υπουργείου Υγείας, Εργασίας και Ευημερίας (Ιαπωνία). (Αυτό ισοδυναμεί με ικανότητα εξαερισμού ενός χώρου 65 m³ περίπου).

Βασικά χαρακτηριστικά

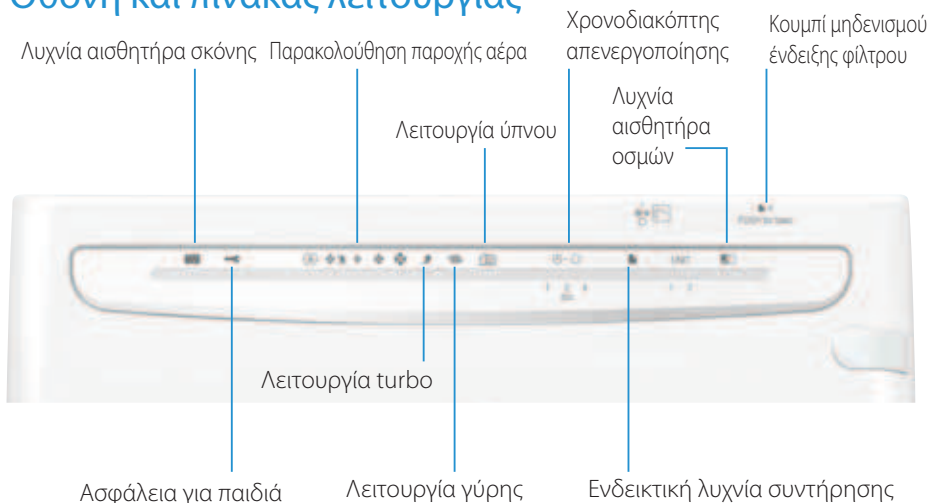


- > **Μεγάλη παροχή αέρα: 420 m³/ώρα***
*(σε ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ TURBO)
- > **Εξαιρετικά αθόρυβη λειτουργία: 16dB(A)***
*(σε ΑΘΟΡΥΒΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ)
Αυτό κάνει τη μονάδα κατάλληλη για χρήση σε υπνοδωμάτια.
- > **Μικρό μέγεθος**
Μπορεί να τοποθετηθεί παντού. Δεν υπάρχει δωμάτιο ή γραφείο που να μη χωρά ο MC70L.
- > **Φορητός**
Με βάρος μόνο 8,5 kg, ο καθαριστής αέρα μεταφέρεται εύκολα από το ένα δωμάτιο στο άλλο

- ✓ **Λειτουργία ύπνου**
- ✓ **Κατάλληλος για χώρους έως και 46 m²**
- ✓ **Η πανίσχυρη λειτουργία του ανεμιστήρα καλύπτει κάθε γωνία του χώρου.**

Χάρη στο φιλικό προς το χρήστη σχεδιασμό ο πίνακας ελέγχου είναι ευανάγνωστος και **εύχρηστος**

Οθόνη και πίνακας λειτουργίας



- > **Ασφάλεια για παιδιά:** Αποτρέπει τον κακό χειρισμό της μονάδας από μικρά παιδιά.
- > **Ρύθμιση οθόνης:** Ρυθμίζει τη φωτεινότητα της οθόνης.
- > **Χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης:** Ρυθμίζει το διάστημα (1,2 ή 4 ώρες) μετά από το οποίο η μονάδα θα κλείσει.
- > **Λειτουργία γύρης:** Αναδεύοντας ήπια τον αέρα του δωματίου, η γύρη παγιδεύεται προτού κατακαθίσει στο δάπεδο.
- > **Λειτουργία turbo:** Εξασφαλίζει ενισχυμένη λειτουργία όταν, για παράδειγμα, επιστρέψετε σπίτι ή έχετε απρόσμενες επισκέψεις.

Οικονομικός: δεν χρειάζεται να αγοράσετε φίλτρα για 10 χρόνια ^{*4}

Η λειτουργία του είναι οικονομική με τα 5 φίλτρα που παρέχονται. Δεν χρειάζεται να αγοράσετε φίλτρα για 10 χρόνια, γιατί κάθε φίλτρο διαρκεί 2 χρόνια.

Εύκολη αποθήκευση του φίλτρου

Τα μη χρησιμοποιημένα φίλτρα φυλάσσονται τακτικά στο εσωτερικό της μονάδας.

*4 Εάν καπνίζονται 10 τσιγάρα την ημέρα. (Υπολογισμός βάσει της μεθόδου δοκιμής της Japan Electrical Manufacturers Association σύμφωνα με το πρότυπο JEM1467.) Η μονάδα δεν έχει τη δυνατότητα να αποσυνθέτει όλες τις επικίνδυνες ουσίες όπως είναι το μονοξείδιο του άνθρακα που βρίσκεται στον καπνό των τσιγάρων. Τα δύο χρόνια ως περίοδος αντικατάστασης του πτυχωτού φίλτρου δίνονται ως οδηγός. Αυτό μπορεί να διαφέρει ανάλογα από το πώς και πού χρησιμοποιείται το προϊόν. Η περίοδος αντικατάστασης θα είναι συντομότερη εάν χρησιμοποιείται σε χώρο όπου υπάρχουν πολλοί ρύποι στον αέρα.

Λειτουργίες

Φωτοκαταλυτικό φίλτρο από τιτάνιο με επικάλυψη απατίτη

Τα βακτηρίδια και οι ιοί απορροφώνται πλήρως από τον απατίτη με επικάλυψη τιτανίου και στη συνέχεια απομακρύνονται από τον φωτοκαταλύτη.

Πτυχωτό φίλτρο συλλογής σκόνης

Πολύ οικονομικός, ο καθαριστής αέρα παρέχεται με 5 φίλτρα αντικατάστασης. Δεν θα χρειαστεί να αγοράσετε φίλτρα για 10 χρόνια (1 φίλτρο μπορεί να χρησιμοποιηθεί για 2 χρόνια).

Λειτουργία γύρης

Εναλλάσσοντας τη ρύθμιση παροχής αέρα μεταξύ κανονικής και χαμηλής για να δημιουργήσετε μια ήπια ανάδευση, η γύρη κατακρατείται πριν κατακαθίσει το δάπεδο.

Χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης
Δυνατότητα ρύθμισης διακοπής της λειτουργίας.

Εκκένωση Streamer

Αυτή η λειτουργία αποσυνθέτει γρήγορα οσμές, αλλεργιογόνα, κ.λπ., με ηλεκτρόνια υψηλής ταχύτητας που έχουν την ικανότητα να οξειδώνουν.

Λυχνίες αισθητήρων σκόνης και οσμών

Η σκόνη και οι οσμές ανιχνεύονται και εμφανίζονται σε 3 εύκολα κατανοητά χρώματα που υποδεικνύουν το επίπεδο.

Λειτουργία ύπνου

Η λειτουργία αλλάζει αυτόματα μεταξύ "Αθόρυβης" και "Χαμηλής" ανάλογα με το πόσο μολυσμένος είναι ο αέρας. Η λειτουργία αυτή είναι πρακτική και συνιστάται να τη χρησιμοποιείτε όταν κοιμάστε.

Ασφάλεια για παιδιά

Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να αποτρέψει τον κακό χειρισμό της μονάδας από μικρά παιδιά.

Αποσμητικός καταλύτης Streamer

Οσμές, αλλεργιογόνα, κ.λπ. απορροφώνται από τον καταλύτη και στη συνέχεια διασπώνται με τη δύναμη του streamer.

Inverter εξοικονόμησης ενέργειας

Ο inverter εξοικονομεί ενέργεια ελέγχοντας αποτελεσματικά την ταχύτητα περιστροφής του κινητήρα προκειμένου να μειώσει την κατανάλωση ισχύος.

Λειτουργία turbo

Αυτή η πρακτική λειτουργία εξασφαλίζει λειτουργία υψηλής ισχύος για ταχύ καθαρισμό του αέρα του χώρου όταν, για παράδειγμα, επιστρέψετε σπίτι ή έχετε καλεσμένους.

Ρύθμιση οθόνης

Η φωτεινότητα της λυχνίας του πίνακα ενδεικτικών λυχνιών μπορεί να ρυθμιστεί.

Συλλογή σκόνης από ιονιστή πλάσματος

Τα σωματίδια σκόνης και γύρης φορτίζονται θετικά και συλλέγονται από το αρνητικά φορτισμένο ηλεκτροστατικό φίλτρο σκόνης.

Αυτόματη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας

Ο καθαριστής αέρας λειτουργεί, χωρίς να σπαταλά ενέργεια, μόνο ανάλογα με την ποσότητα ρύπων στον αέρα, που ανιχνεύονται από τον αισθητήρα.

Προφίλτρο

Παγιδεύει μεγάλα σωματίδια σκόνης. Τα βακτηρίδια και αλλεργιογόνα απομακρύνονται από το streamer και το φίλτρο.

Ο κομψός
σχεδιασμός του
MC70L ταιριάζει
σε οποιαδήποτε
εσωτερική
διακόσμηση



Βασικά τεχνικά χαρακτηριστικά

Η Daikin έχει ήδη επαινεθεί για τους καθαριστές αέρα που παράγει: η Πιστοποίηση από το Ίδρυμα British Allergy Foundation και η σήμανση από το Εργαστήριο TÜV Nord Testing Laboratory επιβεβαιώνουν την αποτελεσματικότητα των μονάδων μας.

MC70L

Κατάλληλη επιφάνεια δωματίου	Έως και 46 m ²					
Τροφοδοσία ισχύος	1 φάσης 220-240 / 220-230 V					
Χρώμα	Λευκό					
Διαστάσεις	ΥxΠxΒ	mm	576 x 403 x 241			
Βάρος		kg	8,5			
Πρακτικές λειτουργίες	Χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης, ασφάλεια για παιδιά, ρύθμιση σθόνης					
Λειτουργία		Αθόρυβη	Χαμηλή	Κανονική	Υψηλή	Turbo
Παροχή αέρα	(l/s)	15,1	36,6	58,3	79,9	116,6
Κατανάλωση ρεύματος	W	7,0	10,0	16,0	26,0	65,0
Ηχητική πίεση	dB(A)	16,0	24,0	32,0	39,0	48,0
Πωλείται χωριστά	Πτυχωτό φίλτρο αντικατάστασης	KAC017A4E Σετ των 5				





Σχετικά με την ικανότητα συλλογής σκόνης και αποσμητικής δράσης ενός καθαριστή αέρα:

- Δεν μπορούν να απομακρυνθούν όλες οι επικίνδυνες ουσίες που περιέχονται στον καπνό των τσιγάρων (μονοξειδίο του άνθρακα, κλπ.).
- Δεν μπορούν να απομακρυνθούν όλα τα στοιχεία που εκπέμπουν οσμές συνεχώς (οσμές οικοδομικών υλικών και οσμές κατοικίδιων, κ.λπ.).

Ο καθαριστής αέρα της Daikin δεν είναι ιατρική συσκευή και δεν προορίζεται για χρήση ως υποκατάστατο οποιασδήποτε ιατρικής ή φαρμακευτικής θεραπείας.

Το παρόν φυλλάδιο έχει συνταχθεί αποκλειστικά ως ενημερωτικό έντυπο και δεν συνιστά επιστημονική προσφορά δεσμευτική για την Daikin Europe N.V. Η Daikin Europe N.V. συνέταξε το περιεχόμενο του παρόντος φυλλαδίου βάσει όλων των πληροφοριών που είχε στη διάθεσή της. Δεν παρέχεται καμία ρητή ή έμμεση εγγύηση σχετικά με την πληρότητα, την ακρίβεια, την αξιοπιστία ή την καταλληλότητα για συγκεκριμένο σκοπό του περιεχομένου του παρόντος καταλόγου και των προϊόντων (και υπηρεσιών) που παρουσιάζονται σε αυτόν. Οι προδιαγραφές μπορεί να τροποποιηθούν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Η Daikin Europe N.V. αποποιείται ρητά κάθε ευθύνη για τυχόν άμεσες ή έμμεσες ζημιές, με την ευρύτερη έννοια του όρου, που προκύπτουν από ή σχετίζονται με τη χρήση και/ή ερμηνεία του παρόντος φυλλαδίου. Το σύνολο του περιεχομένου του παρόντος αποτελεί πνευματική ιδιοκτησία της Daikin Europe N.V.



Η Daikin Europe N.V. συμμετέχει στο Πρόγραμμα Πιστοποίησης Eurovent για Κλιματιστικά (AC), Μονάδες ψύξης με ψυκτικό υγρό (LCP), Μονάδες διαχείρισης αέρα (AHU) και Μονάδες Fan Coil (FCU). Δείτε το ισχύον πιστοποιητικό online: www.eurovent-certification.com ή στη διεύθυνση: www.certiflash.com

Τα προϊόντα της Daikin διανέμονται από:

ΤΡΙΚ-ΤΡΑΚ
ΧΑΤΖΗΑΓΓΕΛΙΔΗΣ

ECPEL12-700

ECPEL12-700 • CD • 06/13 • Copyright © Daikin
Η παρούσα έκδοση αντικαθιστά την έκδοση EPCEL09-700.
Εκτύπωση σε μη χλωριωμένο χαρτί. Συντάχθηκε από τη La Movida, Βέλγιο. 
Υπεύθυνος έκδοσης: Daikin Europe N.V., Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende